

# Norderney Kurier

Immer freitags: kostenlos  
an alle Haushaltungen  
und 40 Auslegestellen  
Auflage: 5600 Exemplare

3. JAHRGANG / NUMMER 3

FREITAG, 21. JANUAR 2011

WILHELMSTRASSE 2, 26548 NORDERNEY

HEUTE LESEN SIE IM

**Ostfriesischer Kurier**  
Unabhängige und überparteiliche Tageszeitung für den Landkreis Aurich

Insel-Genossen rüsten zur Wahl: Erneuerung des Fähranlegers bleibt eine dringende Forderung.

HOCHWASSER

21. Januar: 12.37 Uhr  
22. Januar: 0.45 Uhr 13.23 Uhr  
23. Januar: 1.29 Uhr 14.07 Uhr

SERVICE / LOKALES → SEITEN 2/3  
RUND UM DEN LEUCHTTURM → SEITE 5

Mikrowelle mit Grill

Farbe silber, 20 l Garraum,  
800 Watt MW-Leistung,  
1.000 Watt Grill-Leistung,  
mechanische Steuerung



69,99 € jetzt **49,99 €**  
solange Vorrat reicht!!

**EP:Onkes**  
ElectronicPartner

Jann-Berghaus-Straße 78

KONTAKT

GESCHÄFTSSTELLE  
NORDERNEY 04932/86969-0

GEÖFFNET:  
MO. - FR.: 9 - 16.30 UHR  
SA.: 9.30 - 11.30 UHR

KUNDENSERVICE 8 69 69-10  
ANZEIGEN 8 69 69-10  
REDAKTION 8 69 69-14  
FAX 8 69 69-20  
E-MAIL norderney@skn.info

Ostfriesischer Kurier

ZENTRALE 04931/925-0  
REDAKTION 04931/925-230  
SPORT 04931/925-235  
ANZEIGEN 04931/925-151  
ABO-SERVICE 04931/925-133  
VERLAG 04931/925-174  
E-MAIL  
ok-redaktion@skn.info  
ok-sportredaktion@skn.info  
anzeigenannahme@skn.info  
aboservice@skn.info  
verlag@skn.info

**SKN**  
Druck und Verlag GmbH & Co. KG

DRUCKSACHEN 04931/925-176  
E-MAIL info@skn.info

**Ostfriesland**  
Magazin

REDAKTION 04931/925-227  
FAX 04931/925-360  
E-MAIL oma-redaktion@skn.info  
TELEFON 04931/925-308  
FAX 04931/925-252

## Ein schreckliches Verbrechen

**RÜCKBLICK** Im Januar 2010 töteten zwei junge Männer ihren Arbeitskollegen

Die Revisionsanträge werden zurückgezogen. Das Strafmaß bleibt bei Totschlag.

VON WALTRAUT RASS

**NORDERNEY** - Vor fast genau einem Jahr nahm auf Norderney eine grausame Gewalttat ihren Lauf und sie kostete einem Menschen das Leben. Zwei junge Männer, Paul N. und Timo B., wurden im September 2010 vom Landgericht Aurich zu jeweils zwölf Jahren und neun Monaten Gefängnis verurteilt. Wie im KURIER vom Donnerstag zu lesen ist, haben sowohl die Staatsanwaltschaft Aurich als auch der Rechtsanwalt von Paul N. ihre Revisionen zurückgenommen. In der Nacht zum 12. Januar 2010 begingen sie einen gemeinschaftlichen Totschlag, so lautete das Urteil. Der Tat voraus ging eine gemeinschaftliche Körperverletzung in der Wohnung des Opfers in der Nordhelmsiedlung. Der Getötete war ein 69-jähriger Mann namens Gerd P., der auf Norderney als Kellner tätig war (der KURIER berichtete). Der Leichenfund hielt die Inselbewohner ein paar Tage lang in Atem, bis die Täter im ostfriesischen Münkeboe durch Polizeibeamte festgenommen werden konnten. Die Tat sorgte unter den Norderneyern für Unruhe. Eine



Bereitschaftspolizisten suchen auf der Georgshöhe nach Gegenständen.

ARCHIVFOTO: REUTERS

große Verunsicherung machte sich breit und die Gefühle erstreckten sich von Unverständnis über Wut bis hin zu Angst. Hier eine kurze Chronik des Verbrechens:

12. Januar 2010, 15 Uhr

Spielende Kinder entdecken im Kiefernwaldchen, dem Ruppertsburger Wäldchen, in der Nähe der Kreuzung Richtenhofenstraße/Birkenweg in einer Senke eine Leiche. „Den verständigten Beamten der Polizeistation Norderney war schon am Fundort klar, dass der Tote mit großer Wahrscheinlichkeit Opfer eines Gewaltverbrechens geworden war“, schreibt der KURIER. Beamte des 1. Fachkommissariats und des Erkennungsdienstes Aurich werden mit einer umfangreichen Ausrüstung von einem Boot der Wasserschutzpolizei zur Insel gefahren. Angehörige der Freiwilligen Feuerwehr Norderney leisten bei klirrender Kälte technische Hilfe durch die Ausleuchtung des Tatortes. Die stundenlange Arbeit der Spurensicherung beginnt. Schon in der Nacht zum Mittwoch wird in Oldenburg die Obduktion durchgeführt.

13. Januar 2010

Die Inselbewohner werden durch die Nachricht des Leichenfundes geschockt, die ab dem 13. Januar 2010 durch die Medien verbreitet wird. Den ganzen Tag über kontrollieren Polizeibeamte Personen und Ladungen der Frisia-Fähren. Wie sich später im Laufe der polizeilichen Ermittlungen und anhand des Geständnisses von Paul N. (damals 21) herausstellt, haben

er und Timo B. (damals 24) zu dem Zeitpunkt die Insel bereits verlassen. Sie fahren mit einer frühen Fähre am 12. Januar 2010 aufs Festland. In einer für die Insel recht spektakulären Suchaktion durchkämmen derweil Mitarbeiter der Oldenburger Bereitschaftspolizei Teile der Insel. Sie suchten nach Gegenständen, die mit dem Verbrechen in Zusammenhang stehen könnten und die die Täter weggeworfen haben. Einige Teile werden gefunden und der Spurensicherung übergeben. Speziell dafür ausgebildete Spürhunde helfen bei der Suche am Tatort.

14. Januar 2010

Die Polizei verhängt eine Nachrichtensperre. Die Ermittlungen laufen auf Hochtouren. Zahlreiche Hinweise gehen bei der Polizei ein.

15. Januar 2010, 8.20 Uhr

Nachdem der Freund der Täter, in dessen Wohnung im Südbrookmerland Timo B. und Paul N. verweilen, misstrauisch wird, ruft er frühmorgens die Polizei. Die beiden Täter werden festgenommen. Gegen beide wird ein Untersuchungsbefehl erlassen. Bei den polizeilichen Vernehmungen gesteht Paul N. die Tat, Timo B. beruft sich auf den alkoholbedingten „Filmriss“. Das Motiv der beiden Täter bleibt noch eine Weile unklar. Erst im Laufe der Gerichtsprozesse kristallisieren sich mögliche Gründe ihres Handelns heraus: Die beiden jungen Männer sind wütend darüber, dass Gerd P. ihnen angeblich Geld schuldet. Timo B. gibt zudem durch seine Anwälte bekannt,

in seiner Wohnung demütigen und schlagen, bringen beide den verletzten Gerd P. ins Ruppertsburger Wäldchen. In einer Dünen Senke treten die beiden jungen Männer so lange auf den Kopf und den Rumpf von Gerd P., bis er sich nicht mehr bewegt. Zeugen aus der Nachbarschaft vernahmen Schreie, doch niemand ruft die Polizei. Timo B. fügt Gerd P. mit einem Kellnermesser zahlreiche Schnittverletzungen mit zum größten Teil oberflächlichen Verletzungen zu. Wahrscheinlich todesursächlich sind Rippen-Serienbrüche: Gerd P. kann nicht mehr atmen und erstickt.

Was bleibt...

Heute erinnert kaum noch etwas an die Tat. Die pinkfarbenen Markierungen der Spurensicherung sind verschwunden oder verblasst. Die Kerze, die ein Unbekannter am Tatort zum Gedenken an Gerd P. aufgestellt hatte, steht dort nicht mehr. Aus den Köpfen der Norderneyer, der Ehefrau von Gerd P. und derer, die ihn mochten, wird das grausame Verbrechen jedoch niemals verschwinden.

### NORDERNEY-IMMOBILIEN

JANN ENNEN

Vermittlung von Immobilien • Finanzierung • **ivd**

**Strandnahes Eigenheim für jedermann**



Diese 2-Raum-Wohnung liegt im 1. Obergeschoss und besteht aus: Wohn-/Schlafraum mit Essecke, Küche mit neuwertiger Küchenzeile, Wohn-/Schlafraum mit Doppelschrankbett und Duschbad. Zur Wohnung gehört ein Abstell-



schränk im Keller sowie ein gemeinschaftlicher Fahrradraum.

Mit ein paar kleinen Handgriffen kann ein kleines Paradies entstehen.

Die Wohnung eignet sich sehr gut zur Vermietung oder Dauervermietung.

**Kaufpreis: 135.000,- €**

Courtage: 5,95% incl. MwSt. vom Kaufpreis, im Erfolgsfall vom Käufer zu zahlen.

Viktoriastraße 12 • 26548 Nordseebad Norderney  
Tel. (0 49 32) 31 28 • Fax (0 49 32) 92 79 42  
www.norderney-immobilien.com



**Auf dem Meer ist das Mittelmeer am schönsten. Genau Mein Schiff.**

Mit unserem Premium Alles Inklusive-Konzept ist neben den Speisen zusätzlich ein umfangreiches Getränkeangebot in den meisten Restaurants und allen Bars und Lounges auch außerhalb der Essenszeiten inklusive.

**Mein Schiff 7**  
**Östliches/Westliches Mittelmeer**  
Mai - Oktober 2011  
ab/bis Malta

Premium Alles Inklusive  
7 Nächte ab **795 €\***

Dieses Angebot ist auch inkl. Flug ab 1.125 € buchbar.

Italien (Rom)-Monaco-Korsika  
Griechenland (Mykonos, Athen)  
Türkei-Sizilien  
(auch als 14-tägige Tour buchbar, Preise erhalten Sie bei uns)

**Reisebüro Norderney**  
Am Kurplatz 3 • 26548 Norderney  
Tel. 04932/891-154 / -155

\* Flex Preis (limitiertes Kontingent) p. p. bei 2er-Belegung einer Innenkabine ab/bis Malta.





Termine und Service: Thomas Fastenau, Telefon: 0 49 32/8 69 69 10, E-Mail: norderney@skn.info

„Stiften ist eine große Sinnerfüllung und bereichert Ihr Leben“.

Werden Sie Stifter auf Norderney und für Norderney!



**A. und E. Korus-Stiftung**

Vorstand: Hans-Georg Krone · Telefon (04931) 5677  
E-Mail: hans-georg.krone@ewetel.net  
www.korus-stiftung-norderney.de

**VERANSTALTUNGEN**

**Freitag, 21. Januar**  
17 Uhr, Gemeindehaus an der Gartenstraße: Jugendtreff.  
17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs.  
17 Uhr, Badehaus: Rheuma-Liga.  
18.45 Uhr, Sportplatz an der Mühle: Walking- und Nordic-Walking-Gruppe des TuS.  
19 Uhr, Tanzraum in der Sporthalle an der Mühle: Bodyforming-Gruppe des TuS.  
19 Uhr, Atelier in der Schmiede an der Langestraße: Meditationsabend.  
20 Uhr, Schützenhaus: Sportschießen für Gäste.  
**Sonnabend, 22. Januar**  
8.30 Uhr, Badefeld am Nordstrand: Meditativer Yogi-Lauf.  
11 Uhr, Bademuseum: Ausstellung „Seebädderdienst – Mit dem Norddeutschen Lloyd und der Hapag nach Norderney“.  
16 Uhr, Badehaus: klimatherapeutische Veranstaltung mit dem Titel „Prima Klima! – Vom Badehaus zum Meer“. Kosten: fünf Euro.  
**Sonntag, 23. Januar**  
11 Uhr, Bademuseum: Ausstellung „Seebädderdienst – Mit dem Norddeutschen Lloyd und der Hapag nach Norderney“.

16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum an der Schmiedestraße: „Der gute Wolf“. Eintritt: vier Euro.  
**Montag, 24. Januar**  
7.30 Uhr, Nordstrand am Januskopf: Morgenmeditation.  
9.15 Uhr, Tanzraum in der Sporthalle an der Mühle: TuS-Reha-Sportgruppe für Erwachsene.  
12 Uhr, Massagepraxis Nordstrandperle an der Molkestraße: Wassergymnastik-Gruppe des Norderneyer HV.  
15 Uhr, Conversationshaus: Kinderfilmnachmittag mit dem Musical Käpt'n Hakenhand. Eintritt: frei.  
15.30 Uhr, Gemeindehaus an der Gartenstraße: Kinderchor.  
16 Uhr, Badehaus: klimatherapeutische Veranstaltung mit dem Titel „Prima Klima! – Vom Badehaus zum Meer“. Kosten: fünf Euro.  
16 Uhr, Tanzraum in der Sporthalle an der Mühle: TuS-Reha-Sportgruppe für Kinder.  
16 Uhr, Haus Bielefeld an der Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.  
16.30 Uhr, Gymnastikhalle Jugend- und Gästehaus Klipper an der Jann-Bergstraße 40: Kinder-Reha-Sportgruppe des Norderneyer HV.  
17 Uhr, Tanzraum in der Sporthalle an der Mühle: TuS-Reha-Sportgruppe für Jugendliche.

17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness.  
17 Uhr, Gemeindehaus an der Gartenstraße: Jugendchor.  
17.45 Uhr, Turnhalle an der Grundschule: Seniorentanz-Gruppe.  
19 Uhr, Tanzraum in der Sporthalle an der Mühle: TuS-Reha-Sportgruppe für Erwachsene.  
19 Uhr, Turnhalle an der Grundschule: Seniorengymnastik-Gruppe Ü 60.  
19 Uhr, Gemeindehaus an der Gartenstraße: Jungbläser-Treff.  
19.30 Uhr, Gemeindehaus an der Gartenstraße: Posaunenchor.  
20 Uhr, Feldhausenstraße 10: Selbsthilfegruppe für chronisch schmerzkranken Menschen.  
20 Uhr, Badehaus: Vortrag über die klassische Homöopathie mit dem Titel „Warum denn krank?“. Eintritt: vier Euro.  
20 Uhr, Bademuseum: abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“ im Bademuseum inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.  
**Dienstag, 25. Januar**  
11 Uhr, Teehaus: öffentliche Führung mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Vorfahren durchs Fischerhaus-Museum. Treffpunkt ist am Teehaus. Eintritt: drei Euro.  
16 Uhr, Badehaus: klimatherapeutische Veranstaltung mit dem Titel „Prima Klima! – Vom Badehaus zum Meer“.  
17.45 und 19 Uhr, Sporthalle Jugend- und Gästehaus Detmold an der Lippestraße: Erwachsenen-Reha-Sportgruppe des Norderneyer HV.  
18 Uhr, Badehaus: Rheuma-Liga.  
18.45 Uhr, Sportplatz an der Mühle: Walking- und Nordic-Walking-Gruppe.  
19 Uhr, Badehaus: sanftes Training für eine starke Körpermitte nach Pilates. Kosten: acht Euro.  
19.30 Uhr, Bibliothek im Conversationshaus: „Tanz als Meditation“. Bitte leichtes Schuhwerk mitbringen. Eintritt: fünf Euro.  
**Mittwoch, 26. Januar**  
8.30 Uhr, Haus der Insel: Wochenmarkt.  
11 Uhr, Bademuseum: Ausstellung „Seebädderdienst – Mit dem Norddeutschen Lloyd und der Hapag nach Norderney“.  
16 Uhr, Badehaus: klimatherapeutische Veranstaltung mit dem Titel „Prima Klima! – Vom Badehaus zum Meer“. Kosten: fünf Euro.  
17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs.  
18 und 19 Uhr, Tanzraum in der Sporthalle an der Mühle: TuS-Reha-Sportgruppe für Erwachsene.  
18.30 Uhr, Badehaus: Aqua-Jogging.  
18.30 Uhr, Badehaus: sanftes Training für eine starke Körpermitte nach Pilates. Kosten: acht Euro.  
18.30 Uhr, Turnhalle an der Grundschule: Damengymnastik-Gruppe.  
19.45 Uhr, Gemeindehaus an der Gartenstraße: Gospelchor.  
20 Uhr, Kinderspielhaus Kleine Robbe. Yoga-Abend. Bitte Wolldecke und bequeme Kleidung mitbringen.  
**Donnerstag, 27. Januar**  
9 Uhr, Tanzraum in der Sporthalle an der Mühle: TuS-Reha-Sportgruppe für Erwachsene.  
11 Uhr, Teehaus: öffentliche Führung mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Vorfahren durchs Fischerhaus-Museum. Treffpunkt ist am Teehaus. Eintritt: drei Euro.  
12 Uhr, Massagepraxis Nordstrandperle an der Molkestraße 2-5: Wassergymnastik-Gruppe des Norderneyer HV.  
16 Uhr, Badehaus: klimatherapeutische Veranstaltung mit dem Titel „Prima Klima! – Vom Badehaus zum Meer“. Kosten: fünf Euro.  
16 Uhr, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.  
18 Uhr, Sporthalle an der Mühle: Männergymnastik-



fahren durchs Fischerhaus-Museum. Treffpunkt ist am Teehaus. Eintritt: drei Euro.  
12 Uhr, Massagepraxis Nordstrandperle an der Molkestraße 2-5: Wassergymnastik-Gruppe des Norderneyer HV.  
16 Uhr, Badehaus: klimatherapeutische Veranstaltung mit dem Titel „Prima Klima! – Vom Badehaus zum Meer“.  
16.30 Uhr, Gymnastikhalle Jugend- und Gästehaus Klipper an der Jann-Bergstraße 40: Kinder-Reha-Sportgruppe des Norderneyer HV.  
17 Uhr, Tanzraum in der Sporthalle an der Mühle: TuS-Reha-Sportgruppe für Jugendliche.

Gruppe.  
18.30 Uhr, Gymnastikhalle Gästehaus Klipper, Jann-Bergstraße 40: Erwachsenen-Reha-Sportgruppe des Norderneyer HV.  
18.30 Uhr, Martin-Luther-Haus: Handarbeitstreff.  
19 Uhr, Sporthalle an der Mühle: Stepp-Aerobic-Gruppe.  
19.45 Uhr, Gemeindehaus an der Gartenstraße: Kantorei-Probe.  
20 Uhr, Bierstube Um Süd: Preisskat der Norderneyer Buben.  
**Freitag, 28. Januar**  
16 Uhr, Badehaus: klimatherapeutische Veranstaltung mit dem Titel „Prima Klima! – Vom Badehaus zum Meer“. Kosten: fünf Euro.

**GEÖFFNET**

**Das Rathaus:** Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr. Dienstag und Donnerstag zusätzlich von 15 bis 16 Uhr.  
**Die Tourist-Information im Conversationshaus:** Montag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr, Sonnabend von 10 bis 13 Uhr.  
**Das Badehaus:** täglich von 9.30 bis 21.30 Uhr; Wellenbad täglich von 9.30 bis 18 Uhr; Damensauna: mittwochs von 14 bis 21.30 Uhr;  
**Die evangelisch-lutherische Inselkirche:** Montag bis Donnerstag von 8 bis 17 Uhr und Sonntag nach dem Gottesdienst bis 17 Uhr.  
**Die katholische Kirche Stella Maris:** Dienstag von 16 bis 17 Uhr, Mittwoch von 11 bis 12 Uhr und 16 bis 17 Uhr, Freitag von 15 bis 17 Uhr und Sonnabend von 11 bis 12 Uhr.  
**Die Pfarrkirche St. Ludgerus:** täglich von 8 bis 20 Uhr.  
**Das Jugendzentrum:** Dienstag bis Freitag von 15 bis 22 Uhr. Mittwoch von 16 bis 18 Uhr Kindermittag für Kinder von sechs bis 13 Jahren.  
**Die Bibliothek im Conversationshaus:** montags, mittwochs und freitags von 10 bis 12.30 Uhr sowie dienstags, donnerstags und sonnabends von 16 bis 19 Uhr.  
**Das Bademuseum am Weststrand:** Mittwoch, Sonnabend und Sonntag von 11 bis 16 Uhr.  
**Das Nationalpark-Haus am Hafen:** dienstags bis freitags von 10 bis 17 Uhr, sonnabends und sonntags von 13 bis 17 Uhr. Montag geschlossen. Eintritt: Erwachsene zwei Euro, Kinder ein Euro und Familien fünf Euro.  
**Der Spielpark Kap Hoorn am Gondelteich:** täglich ab 11 Uhr kostenloser Indoor- und Outdoor-Spaß für Kinder und Familien.

**NOTDIENSTE**

**Der Ärzte- und Apothekendienst von Freitag, 21. Januar, bis Montag, 24. Januar, 8 Uhr:**  
Polizei ☎ 110  
Feuerwehr und Rettungsdienst ☎ 112  
Krankentransporte ☎ 0 49 41/1 92 22

**ÄRZTE**

**Sonnabend:**  
Dr. Lahme, Adolfsreihe 2; ☎ 04932/92400.  
**Sonntag:**  
Dr. Lahme, Adolfsreihe 2; ☎ 04932/92400.

**ZAHNÄRZTE**

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Praxis Carstens, ☎ 04932/991077. Dres. Willms/Cakir, ☎ 04932/1313. Dr. Zovko, ☎ 04932/3999.

**APOTHEKEN**

**Freitag:**  
Rathaus-Apotheke, Friedrichstr. 12, ☎ 04932/588.  
**Sonnabend und Sonntag:**  
Kur-Apotheke, Kirchstr. 12, ☎ 04932/927000.

**SONSTIGES**

Krankenhaus Norderney, Träger: Allergie- und Hautklinik mit den Abteilungen Dermatologie, Chirurgie, Innere Medizin und Belegabteilung Gynäkologie sowie Dialysezentrum, Lippestraße 9 bis 11, ☎ 04932/8050. Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ 04932/8920. Nordseeklinik, Bülowallee 6, ☎ 04932/880. Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, ☎ 04932/92980 und 110. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ 04941/973222. Frauenhaus Aurich: ☎ 04941/62847. Frauenhaus Emden: ☎ 04921/43900. Giftnotruf: 0551/19240. Elterntelefon: ☎ 0800/1110550. Kinder- und Jugendtelefon: ☎ 0800/1110333. (ohne Gewähr)

**Norderney Kurier**

**SCHIFFSFAHRPLAN**

12.12.10 bis 10.04.11

Norddeich - Norderney montags bis freitags

6.15	6.15
7.30	7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.00

zusätzlich freitags

20.30	19.15
-------	-------

sonnabends, sonn- u. feiertags

7.30	6.30
9.45	8.45
12.00	11.00
14.15	13.15
16.45	15.30
19.30	18.00

**BEILAGEN**

Eine Teilaufgabe enthält einen Prospekt der Firma Möbel Hummerich.  
Wir bitten um Beachtung.

**IMPRESSUM**

Gesamtherstellung:  
Ostfriesischer KURIER GmbH & Co. KG  
Stellmacherstraße 14,  
26506 Norden.  
Geschäftsführer: Christian Basse  
Redaktion: Manfred Menssen  
Manfred Reuter  
Thomas Fastenau  
Dorothea Christians  
Ludwig Freeseemann  
Benjamin Oldewurtel  
Horst Kaprolat  
Vertrieb: Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG  
Druck:  
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.  
Telefon: siehe Seite 1  
Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.

**NORDERNEY AUS DER LUFT**



Liebe Leser! Dieses Foto können Sie unter Telefon 04932/86969-10 auf Norderney oder unter Telefon 04931/925227 in Norden bestellen. In unserer Geschäftsstelle in der Wil-

helmstraße 2 auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen. Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 Euro, im Format 20 x 30 cm

ist für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 20,80 Euro zu haben. Weitere Formate sind möglich. Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 203. FOTO: WIRDEMANN



# Bald schon „NOR“ statt „AUR“?

**INITIATIVE** Zurück zum alten Kennzeichen? – Heilbronner Professor sieht Chancen

Bei der Verwaltungsspitze in Norden trifft Ralf Bochert auf offene Ohren.

VON RAINER MÜLLER-GUMMELS

**NORDEN** – Insgeheim wünscht sich wohl so mancher Norder das alte Autokennzeichen „NOR“ zurück. So ganz verschmerzt haben die Einwohner der einstigen Kreisstadt den Verlust im Zuge der Kreisreform in den 1970er-Jahren nicht. Die alte Wunde bleibt, schließlich sind die Schilder viel mehr als ein Stück geprägtes Blech. „Daran hängen Emotionen“, weiß Professor Dr. Ralf Bochert (49). Gerade Männer werden bei dem Thema weich, aber auch Frauen lässt es nicht kalt. Denn die Kennzeichen sind Symbole einer Stadt, sie stiften Identität und sie sind darüber hinaus die am weitesten verbreitete Werbung in eigener Sache, sagt der Studiendekan der Fakultät Wirtschaft an der Hochschule Heilbronn.

Im Rahmen der „Heilbronner Initiative Kennzeichenliberalisierung“ hat sich der gebürtige Bremer mit Modellen mehrerer Kfz-Kennzeichen in einem Landkreis befasst und ein Echo gefunden, das ihn selber überrascht hat. „Damit habe ich nicht gerechnet“, sagt der Wirtschaftswissenschaftler, der sich an der Hochschule schwerpunktmäßig mit dem Marketing von Gebietskörperschaften beschäftigt. Bochert ist ein Mann der Fakten.

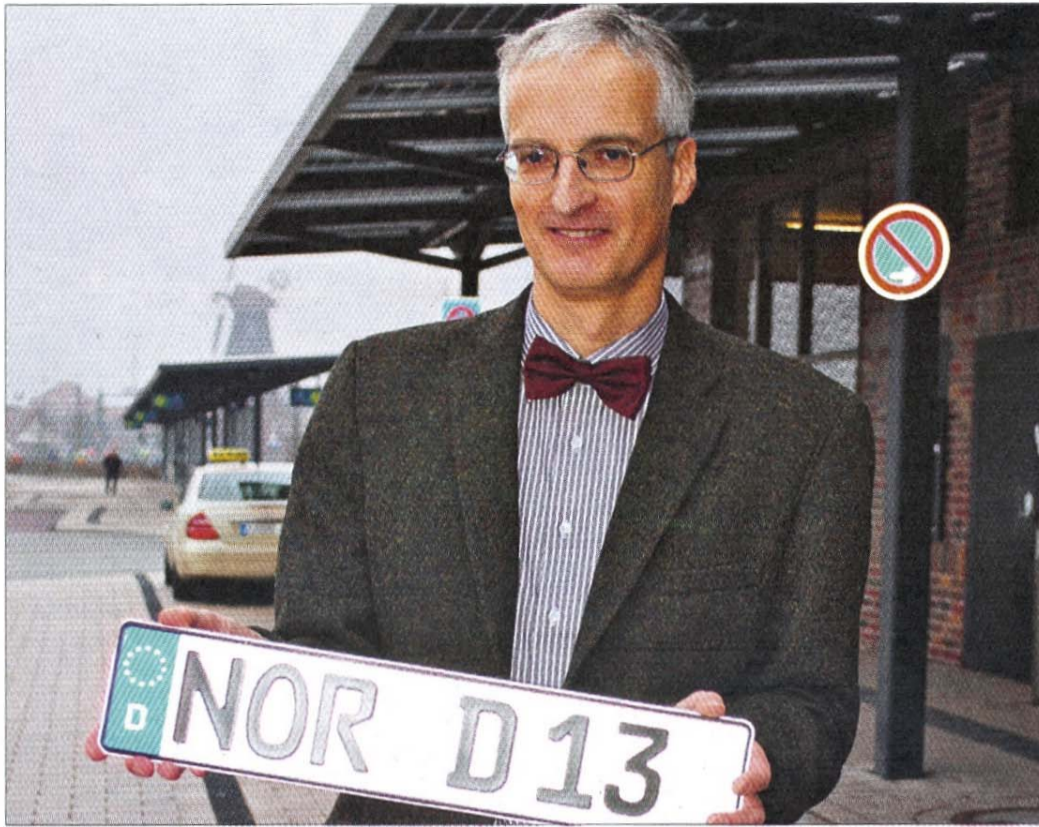
**Keine Schwärmerei**

Darum geht es ihm trotz des durchaus gefühlsbeladenen Themas nicht etwa um nostalgische Schwärmerei oder Lokalpatriotismus, sondern um modernes Stadtmarketing. Die Städte sind „Marken“ und die Auto-Kennzeichen deren weit verbreitete Symbole, erklärt Bochert. Mit ihnen werde sowohl „nach innen“ Identität gestiftet als auch „nach außen“ Imagepflege betrieben und dies auf „unschlagbar günstige“ Weise. Denn die Kommune kostet diese Art der Werbung gar nichts.

Gemeinsam mit seinen Studenten hat der Professor im Rahmen des Projektes insgesamt rund 300 sogenannte Kennzeichenverlierer wie Norden in ganz Deutschland angeschrieben.

**Klares Ergebnis**

Im Frühjahr 2010 begann die Umfrage, um Volkes Stimme zu ergründen. „Wir haben uns in 80 Städten auf den Marktplatz gestellt“, erzählt Bochert. Mehr als 17000 Menschen wurden dabei befragt. Das Ergebnis konnte nicht eindeutiger sein: 73 Prozent wollten das alte Kennzeichen zurück, nur zwölf Prozent sprachen sich dafür



„Es geht nicht um Nostalgie, sondern um modernes Stadtmarketing“, sagt Professor Dr. Ralf Bochert. Darum hat er bei der Stippvisite in Norden auch kein altes, sondern ein neu geprägtes NOR-Autokennzeichen mitgebracht.

FOTO: MÜLLER-GUMMELS

aus, alles so zu lassen, wie es ist. In den neuen Bundesländern war das Bedürfnis nach lokaler Identifikation besonders ausgeprägt, kein Wunder nach jahrzehntelangem Zentralismus.

**Handlungsbedarf**

In westdeutschen Städten, die ihr eigenes Kennzeichen bei der Kreisreform verloren haben, ist der Wunsch nach einem Schild mit lokalem Bezug selbst nach so vielen Jahren aber ebenfalls noch immer quicklebendig.

Aber auch viele Jüngere zwischen 16 und 30 Jahren wünschen sich in Zeiten zunehmender Globalisierung eine solche „Verortung“. Das hat Bochert überrascht. Für ihn steht angesichts des klaren Ergebnisses fest: „Es gibt politischen Handlungsbedarf.“

Inzwischen beschäftigen sich rund 170 deutsche Städte mit der Schilderfrage. Viele von ihnen haben sich bereits entschlossen, ein eigenes Kennzeichen im Landkreis anzustreben. Das Bundesverkehrsministerium hatte sich derartigen Lösungen gegenüber offen gezeigt und auf die Zuständigkeit der Länder bei der Kennzeichenvergabe verwiesen.

Insbesondere Mecklenburg-Vorpommern nimmt hier eine Vorreiterrolle ein. So wird es ab Juli dieses Jahres im Landkreis Nordvorpommern gleich drei Kennzeichen geben: das allgemeine NVP sowie HST für Stralsund und RÜG für Rügen. „Natürlich geht es dabei um

Marketing“, macht Bochert deutlich.

In 20 deutschen Städten gibt es inzwischen politische Beschlüsse für das eigene Kennzeichen. In den Bundesländern bilden die Städte Gruppen, um ihre Interessen gegenüber dem Land zu vertreten.

Auch in Niedersachsen tut sich etwas. So hat der Rat der Stadt Einbeck Bürgermeister Ulrich Minkner damit beauftragt, alle notwendigen Schritte zur Wiedereinführung des Kennzeichens EIN in die Wege zu leiten, das 1974 abgeschafft wurde. In Syke bei Bremen und Alfeld im Landkreis Hildesheim steht das Thema ebenfalls auf der Tagesordnung.

**Kein Separatismus**

Es geht hierbei nicht um Separatismus, sondern um die Erfüllung von Bürgerwünschen, sagt Bochert. So könne die oftmals schwierige Identifikation mit den Landkreisen sogar erhöht werden, wenn sie ein weiteres Kennzeichen zulassen, wie es beispielsweise im hessischen Main-Kinzig-Kreis ohne zusätzliche Verwaltungskosten geschieht. Dort dürfen die Hanauer ihr HU behalten, während ansonsten das MKK vergeben wird. Deutschlandweit werden derzeit in vier Landkreisen mehrere Kfz-Kennzeichen ausgegeben. Die Wiedereinführung des einstigen Kennzeichens in einem ganzen Altkreis sei allerdings schwierig.

**Gutes Symbol**

Auch nach Norden hat

Bochert Kontakte geknüpft und Gespräche mit der Wirtschaftsförderung geführt. Das Kennzeichen NOR wäre aus Marketingsicht ein „ausgesprochen gutes Symbol“, ist er überzeugt. Denn „aussprechbare“ Buchstabenfolgen und solche, die nah am Städtenamen sind, eignen sich besonders. Beide Voraussetzungen werden im Norden Fall erfüllt. „Die Möglichkeit, ein solches Symbol zu haben, wäre für die Stadt sehr viel wert.“ Dies gelte nicht nur mit Blick auf den so wichtigen Fremdenverkehr, sondern verschaffe Norden auch im Nahbereich zusätzliche Aufmerksamkeit. Hierdurch werde Nordens Rolle als Einkaufsstadt gestärkt.

**Chance ergreifen**

Bei der Verwaltungsspitze rennt Bochert darum auch offene Türen ein. „Für uns als großer Tourismusstandort wäre das eigene Kennzeichen der absolute Clou“, sagte der Erste Stadtrat Hans-Bernd Eilers. Er wies auf die hohe Werbewirksamkeit des besonders einprägsamen NOR hin, das zugleich auf die Stadt und auf die passende Himmelsrichtung verweist.

Die Verwaltung wolle das Thema forcieren und ein „Signal ans Land senden“, kündigte Eilers an. Keinesfalls gehe es darum, die Kreisreform infrage zu stellen. Ein eigenes Kennzeichen wäre aber für das Stadtmarketing ideal. „Diese Chance sollten wir ergreifen“, appelliert der Erste Stadtrat der Stadt Norden.

**DIE WOCHENSCHAU**

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

**OSTFRIESISCHER KURIER**

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

**MONTAG, 17. JANUAR**

**Fünf Wochen kein Kino im Theater**

**Kultur** Trotz Wintersaison zieht es Norderneyer und Gäste in das schöne Ambiente des Inselkinos



**DIENSTAG, 18. JANUAR**

**Grundschul-Sanierung startet in Kürze**

**Bauprojekt** Dach wird erneuert, Uhrenturm detailgetreu rekonstruiert – Fördermittel beantragt



**MITTWOCH, 19. JANUAR**

**Bademuseum schwimmt oben**

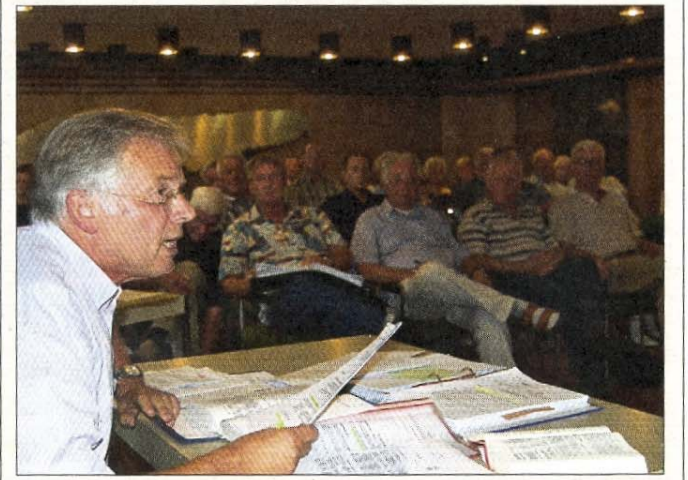
**Soziales** Rotary Club Norderney engagiert sich für kulturelle Zwecke auf der Insel



**DONNERSTAG, 20. JANUAR**

**Etablierten den Kampf ansagen**

**Landratswahl** Moroni (FWG) setzt auf basisdemokratisches Handeln und will mit Bürgern auf Augenhöhe sein



*Den Bund fürs Leben - auf der Insel geschlossen*



**Eheschließungen im Dezember**

- 4. Dezember**  
Andrea Adrienne Paul und Christoph Püllen, Göttinger Straße 5, 50858 Köln, OT Weiden
- 6. Dezember**  
Birgit Barre und Ralf Heinrich Hellmich, Zur Bohmhake 9, 32351 Stemwede, GT Drohne
- 7. Dezember**  
Ulrike Katharina Visser und Gerd Ignatius, Thorner Straße 15, 26122 Oldenburg
- 10. Dezember**  
Ina Brockmann und Johannes Christian Claudius Deiting, Sandstraße 1a, 48499 Salzbergen
- 11. Dezember**  
Anne-Kathrin Schwierz und Florian

- Lappe, Scheideweg 36a, 45966 Gladbeck
- 16. Dezember**  
Marion Edda Falk, Arnings Patt 14d, 49459 Lembruch und Bernd Grabenkamp, Seestraße 28, 49459 Lembruch
- 22. Dezember**  
Anne Maria Kröcher und Simon Alex, Gärtnerstraße 20, 10245 Berlin, ST Friedrichshain-Kreuzberg
- 27. Dezember**  
Cordula Brigitte Eva Hamacher und Bernd Utz Peter Trettin, Meyerdam 36, 28876 Oytten, OT Meyerdam
- Maike Mühlenbruch und Marc Schulz, Falkenstraße 33, 49124 Georgsmarienhütte, OT Alt-Georgsmarienhütte
- 28. Dezember**  
Rebecca Wehr und Dirk Kirchhoff, An der Schmau 24, 31035 Despetal, GT Barfelde

- Miriam Rass und Mario Dirks, Nettelbeckstraße 9, 26131 Oldenburg (Oldb)
- 29. Dezember**  
Claudia Quack, Karrenweg 125, 41169 Mönchengladbach und Dietmar Rudolf Dörnath, Luisenstraße 25, 26548 Norderney
- Birgit Katharina Boll, geb. Röschenkemper und Heinrich Seier, Freiherr-vom-Stein-Straße 9, 48734 Reken, OT Klein Reken
- 30. Dezember**  
Anke Alexandra Kokemper und Andre Schulte-Südhoff, Dorfstraße 15, 88361 Eichstegen, OT Käfersulgen
- Gisela Rose Wilken und Hans-Jürgen Krüger, Rumphorstweg 28, 48147 Münster, OT Mitte



# „Café Cornelius“ als Ziel für Nordstrandbadegäste

TEIL 39 „Wilhelmshöhe“ erstes Ausfluglokal in den Nordstrand-Dünen – Die Badezone verlagert sich weiter östlich

Die historische „Wilhelmshöhe“ wurde nach Sturmfluten drei Mal wieder aufgebaut.

VON JANN SAATHOFF

**NORDERNEY** – Wenden wir uns jetzt dem Januskopf und dem Nordstrand zu. Nachdem sich die Strandverhältnisse vor der Kaiserstraße und der Georgshöhe stetig verschlechtert hatten, entwickelt sich nach und nach die Badezone am Nordstrand vom Januskopf bis zum „Cornelius – Das Strandrestaurant“ (ehemals Café Cornelius).

Vor dem Bau des Café Cornelius gab es bereits seit 1887 ein Ausfluglokal etwas östlich: die Restaurationshalle Wilhelmshöhe. Auf einer hohen Düne etwa einen Kilometer östlich des heutigen Strandrestaurants Cornelius errichteten die bekannten Gastronomen und Hoteliers Kohlstedt und Gramberg eine Rast- und Restaurationshalle und taufen diese auf den Namen Wilhelmshöhe.

Landseitig war der Restaurationspavillon von der Meierei zu erreichen. Die Wilhelmshöhe entwickelte sich zu einem der beliebtesten Ausflugspunkte auf der Insel. Die Strandspaziergänge zur Wilhelmshöhe gehörten für gute Fußgänger zu den täglichen Promenaden. Hier fanden die Badegäste Gelegenheit, sich auszuruhen und zu erfrischen. Da die Wilhelmshöhe direkt in Strandnähe gebaut war, konnte sie sich der Sturmfluten nicht lange erwehren und wurde 1895 ein Opfer der tobenden See. Die Gastronomen Kohlstedt und Gramberg verzichteten auf einen Wiederaufbau.

Erst einige Jahre später und einige 100 Meter östlich des heutigen Strandrestaurants Cornelius entstand ein kleineres, bescheidenes Lokal, das 1909/10 abbrannte. Anschließend wurde ein weiterer Ver-

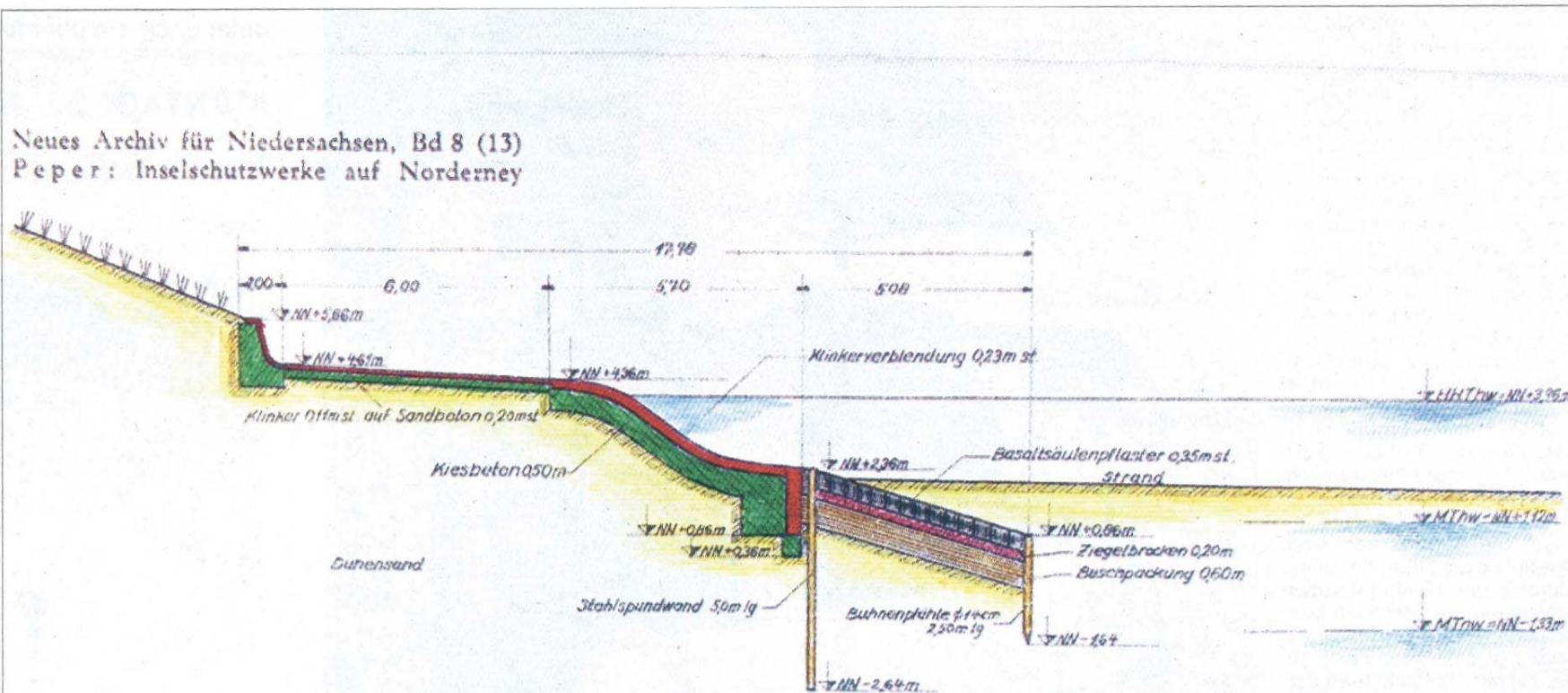


Abb. 4 Querschnitt durch die Strandschutzmauer von Bühne H<sub>1</sub> bis L<sub>1</sub>

Querschnitt durch das S-Profil, das von Baurat Tolle entworfen wurde.

FOTO: SAATHOFF

such unternommen, die Wilhelmshöhe wieder entstehen zu lassen. Aber auch diese Strandrestauration wurde 1916 ein Raub der Sturmfluten. Damit war das Schicksal der Wilhelmshöhe endgültig besiegelt.

*„Aufgrund der guten Strandverhältnisse entwickelte sich der Nordstrand zum Zentrum des Badelbens“*

Sturmfluten, die Kräfte der Querströmung von West nach Ost am Strand und die Brandung bewirkten eine weitere Strandabnahme vor der Georgshöhe. Die Strandumkleideanlage mit dem Innenhof, genannt Luft- und Sonnenbad, bot keinen ausreichenden Ersatz. Die Badezone verlagerte sich in den Bereich Januskopf-Café Cornelius. Die 1875 und 1877 erbauten

Bühnen vor der Georgshöhe bewirkten wohl einen Stopp des Sandabtrages, aber keine Wiederzunahme der Strandflächen. Die Erosion der unbefestigten Randdünen ging weiter und führte letztlich zu einem Knick im Bereich des befestigten Strandbereiches

*„Es ist eine S-förmige gemauerte Konstruktion mit dem Ziel, dass die auflaufenden Wellen zurückgeworfen werden“*

1913/14 die Randdüne vom Januskopf bis Cornelius mit einem Deckwerk gesichert wird. Anschließend 1916/17 erfolgt die Verlängerung des Deckwerkes bis etwa zum zweiten Aufgang zum Ortsteil Nordhelm. Erkennen kann man diesen Bereich an dem

„Tolle-Profil“ (nach dem Entwurf von Baurat Tolle, nachdem die Tolle-Straße benannt wurde). Es ist eine S-förmige gemauerte Konstruktion aus roten Klinkersteinen mit dem Ziel, dass die auflaufenden Wellen zurückgeworfen werden.

Das „Tolle-Profil“ besteht aus drei Konstruktionsteilen: einem zirka fünf Meter breiten Deckwerksfuß, einem rund sechs Meter breiten S-Profil mit einer roten Klinkerverblendung auf einem Betonunterbau, einer sechs Meter breiten Wandelbahn und einer etwa ein Meter hohen Abschlusswand. Die Breite der Konstruktion beträgt zirka 18 bis 20 Meter und die Abschlusshöhe 5,66 Meter über Normalhöhennull.

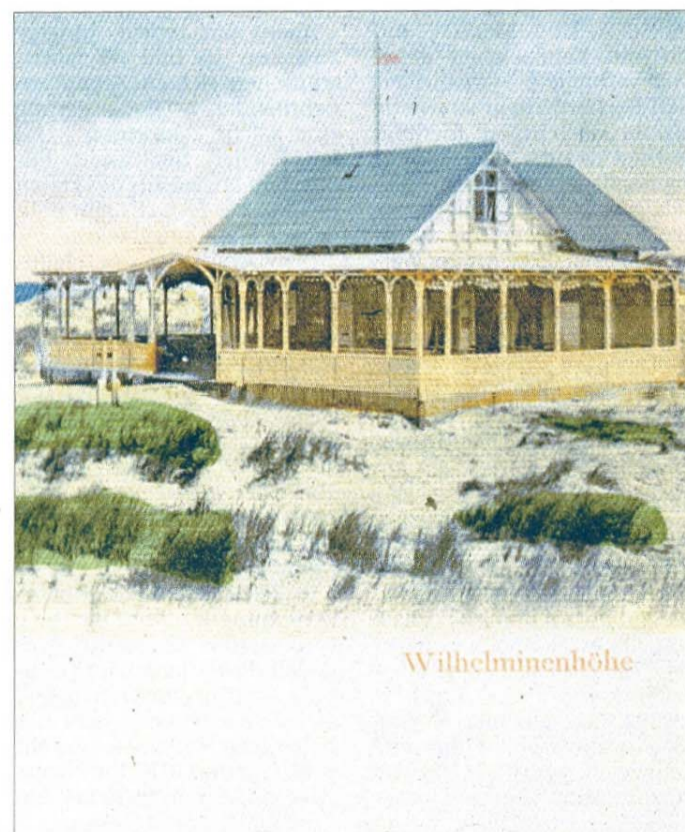
Das Café Cornelius wurde Anfang 1920 gebaut, nachdem ein weiterer Dünenabbruch durch das schützende Deckwerk nicht mehr zu erwarten war. Der Gastronom Henricus Cornelius wagte erst danach die Investition zum Neubau

des Café Cornelius. Die Größe des Gebäudes lässt darauf schließen, dass es eine sehr mutige und in die Zukunft gerichtete Investition war.

Aufgrund der guten Strandverhältnisse in diesem Bereich entwickelte sich der Nordstrand zum Zentrum des Badelbens und das Café

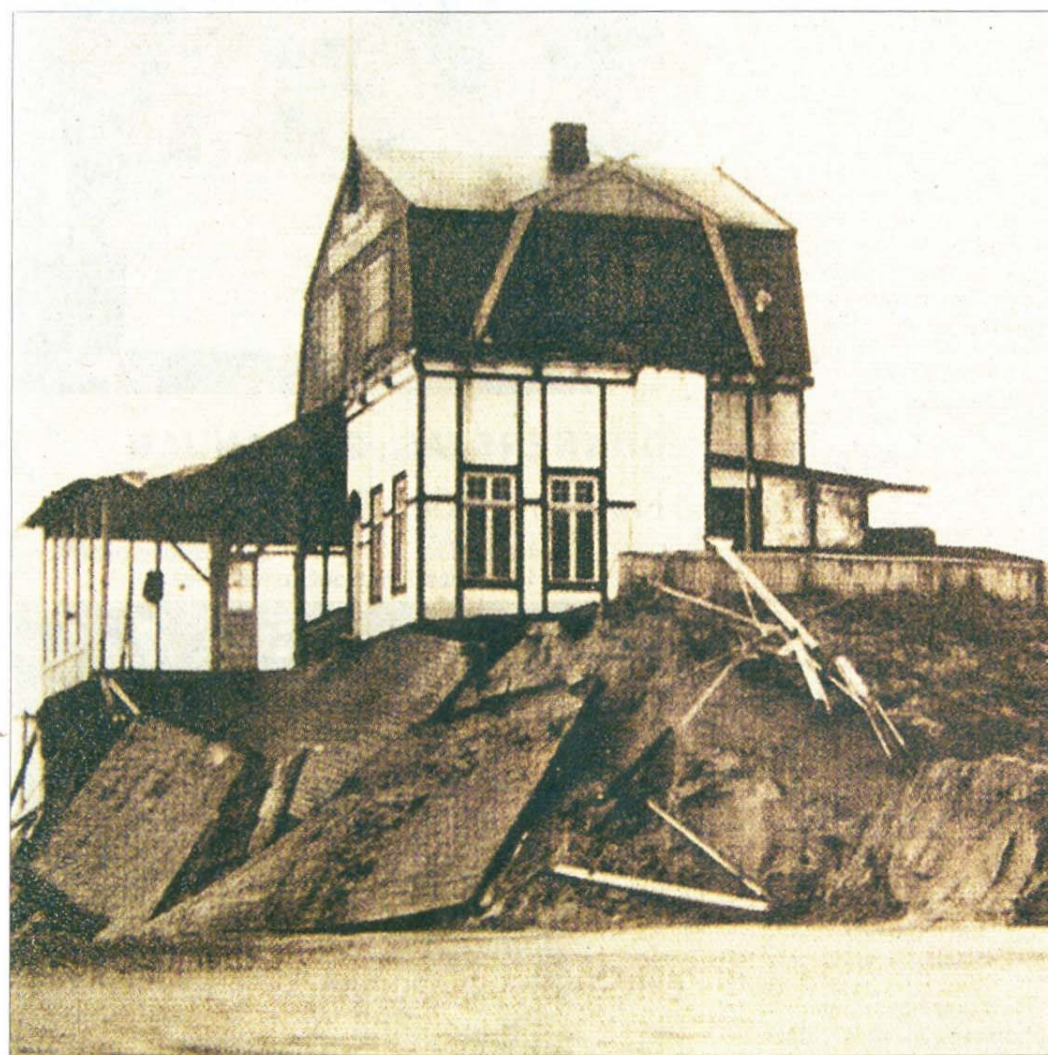
Cornelius bekam zentrale Bedeutung für die Infrastruktur des Nordbades.

Weitere Bilder von historischen Ansichtskartenmotiven der Insel Norderney sind im Internet auf der Homepage von Kapitän a. D. Jochen Pahl ersichtlich unter: [www.kapitaen-jochen-pahl.de](http://www.kapitaen-jochen-pahl.de).



Das „Café Cornelius“, wie es sich am Nordstrand nach 1920 präsentierte.

FOTO: ANSICHTSKARTENARCHIV PAHL



Die Reste der Wilhelmshöhe Nr. 3 nach der Sturmflut 1916.

FOTO: ARCHIV BONNO EBERHARDT

Die Serie „Gesundheit aus dem Meer“ informiert über die Wandlung des Fischerdorfes Norderney zum Nordseeheilbad. Die Ausarbeitung schildert anschaulich und plausibel die Entwicklung in dem vergangenen Jahrhundert auf der Insel. Autor ist der Diplom-Ingenieur und Architekt Jann Saathoff. Der 1937 in Osteel (Ostfriesland) geborene Fachmann zog 1940 nach Norderney und war von 1972 bis zu seinem Eintritt

in den Ruhestand (2000) als Bauamtsleiter Stadtbaumeister der Insel Norderney. Zuvor war Saathoff zwölf Jahre lang in den Diensten des Staatshochbauamtes Norden zuständig für die baulichen Anlagen des Staatsbades Norderney. Seinen Beruf erlernte er von der Pike auf, ging auf der Insel zur Schule, machte im Tischlerhandwerk die Ge-



sellenprüfung und studierte in Oldenburg das Bauwesen. Jann Saathoffs KURIER-Serie gibt es jetzt übrigens auch als Buch. Unter dem Titel „Norderney“ sind die 65 reich bebilderten Kapitel über den Wandel der Insel vom Fischerdorf zum Tourismus-Mekka für 12,95 Euro im Handel sowie beim Ostfriesischen KURIER erhältlich.



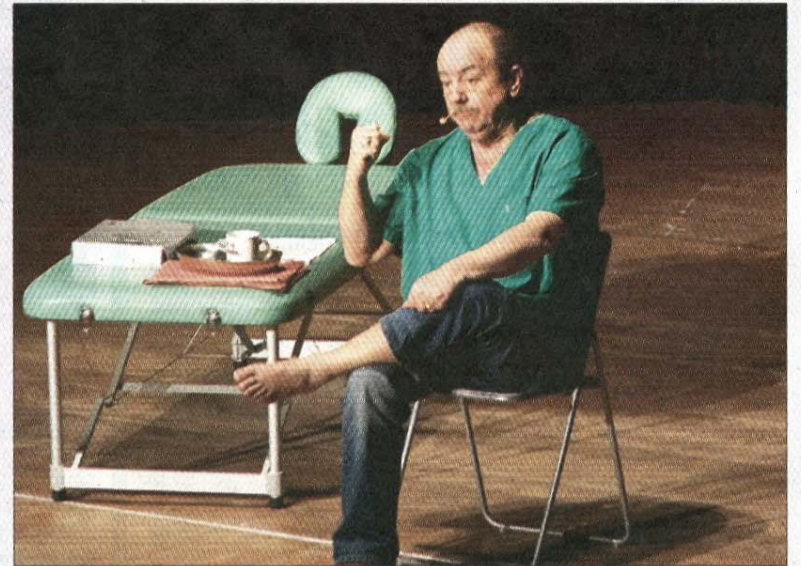
# Prominente Besucher der Insel im Jahr 2010



Thomas Schaaf



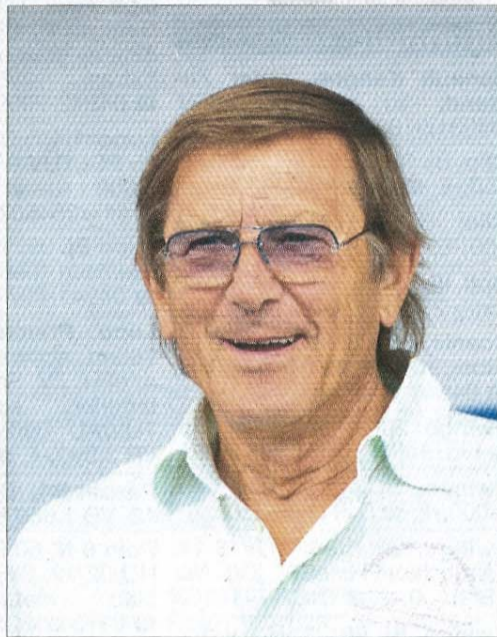
Bernhard Brink



Dr. Ludger Stratmann



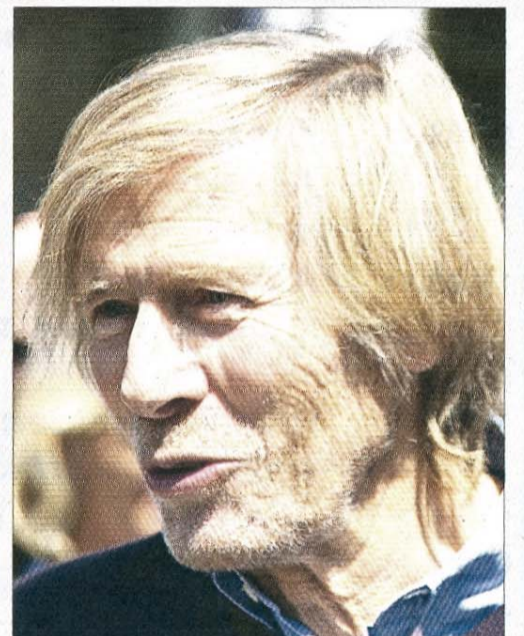
Mike Krüger



Jonny Hill



Peggy March



Horst Janson



Stefanie Heinzmann



Peter Petrell



Barta Illic



Angelika Bartsch als Meta



**Kartenvorverkauf**

Infos unter Tel.  
(0 49 31) 925-149

**Konzerte**

- 26.01.11 Jan Delay Disko No. 1**  
20.00 Uhr Weser-Ems-Halle, Oldenburg € 33,35
- 02.02.11 Maxim Kowalew**  
**Don Konsaken**  
19.30 Uhr St. Ansgari-Kirche € 14,00
- 02.02.11 The Very Best of Black Gospel**  
19.30 Uhr Ludgerikirche, Norden € 25,00
- 19.02.11 The Australian Pink Floyd Show**  
**Greatest Hits World Tour**  
20.00 Uhr Nordseehalle, Emden ab € 34,35
- 25.02.11 ABBA - The Concert**  
20.00 Uhr Sparkassen Arena, Aurich ab € 29,90
- 09.03.11 Pur Live & Akustisch 2011**  
20.00 Uhr Nordseehalle, Emden ab € 44,00
- 15.03.11 Alphaville**  
„Catching Rays in Giant“ Tour 2011  
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 32,50
- 17.03.11 Wir sind Helden**  
**Bring mich nach Bremen**  
20.00 Uhr Pier 2, Bremen € 28,85
- 03.04.11 Juli - Tour 2011**  
20.00 Uhr Modernes, Bremen € 29,20
- 05.04.11 Puhdys**  
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich ab € 29,75
- 08.04.11 Heinz Rudolf Kunze & Verstärkung**  
„Die Gunst der Stunde“-Tournee  
20.00 Uhr Aladin Music Hall, Bremen € 38,75
- 10.04.11 Chris de Burgh**  
**Moonfleet Tour 2011**  
19.00 Uhr Messeh. Bremen, Halle 7 Bürgerw. ab € 44,25
- 14.04.11 Lena LIVE Tour 2011**  
20.00 Uhr TUI Arena, Hannover ab € 36,85
- 15.04.11 Die Atzen Live 2011**  
20.00 Uhr Aladin Music Hall, Bremen € 24,60
- 16.04.11 The Starfighters and Friends**  
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 14,50
- 30.04.11 3. Ostfriesische Walpurgisnacht**  
**Live Musik mit den Gruppen Rapalje und Oilensanc**  
Einlass ab 18.00 Uhr Gulfhof Meevenburg € 12,00
- 02.06.11 Iron Maiden**  
**The Final Frontier World Tour 2011**  
20.00 Uhr O2 World, Hamburg ab € 56,00
- 08.06.11 David Garrett**  
**mit Band u. großem Orchester**  
20.00 Uhr AWD Dome Stadth., Bremen ab € 39,85

alle Preise ohne Gewähr

SKN-Kundenzentrum, Neuer Weg 33  
Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-14.00 Uhr  
Verlagsgeschäftsstelle Norderney, Wilhelmstr. 2  
Mo.-Fr. 9.00-16.30 Uhr, Sa. 9.30-11.30 Uhr



Ilka Rah  
☎ 0 49 31 / 925-161

Unsere Außendienstmitarbeiter  
auf Norderney besuchen Sie gerne!

Rufen Sie an,  
wir beraten Sie gerne in allen Anzeigenfragen!

**Norderney Kurier**

Wilhelmstraße 2 • 26548 Norderney



Heiko Schoolmann  
☎ 0 49 31 / 925-155

**Audi**

**Audi A3 1,8T Ambition**, 150 PS, Scheckheft gepf., unfallfrei, 81tkm, EZ 11/01, VB 7.800,-, ☎ 0170-5515280

**Audi A6 Kombi**, Bj. 96, m. AHK, 110 KW, TÜV /ASU 1/2013, Bremsen/Stoßdämpfer neu, 270tkm, dkl. rot., VB. 2.300,-, ☎ 04933-991303

**BMW**

**BMW 318 i Touring** 220 tkm, EZ 7/97, AHK, Alu, eFH, Ga-Wa, Klima, Leder, Servo, Sitzhg., WR, ZV, Radio/CD, 115 PS, Stoff-/Lederkombination, Sportsitze, Sportfahrwerk, Leichtmetallräder 17 Zoll, voll getankt, top Zustand!, TÜV/AU neu, VHB 3000 € Tel. 04939/231

**BMW 118d**, scheckheftgepf., TÜV/AU 5/2012, VB. 13.950,-, ☎ 01511-5967673

**Mercedes**

**Mercedes 180 C** Bj. 11/95, VB 1.800,- €. Tel. (04461) 4484

**Mercedes W 124 250 D** Unfall-Auto zum Ausschachten, Motor ok., diverse Neuteile, VB 600,- €. Tel. (0175) 2045861

**MB A 140** EZ 10/02, blau, ca. 120.000km, Preis: 5.900,-€ Tel. 04931-168439

**MB 508 Kasten Wagen** VB 850 €, Tel. 015117228512

**A 170 CDI** EZ 10/03, 116tkm, Sitzheizung, AHK, 04931/2106

**E 220 CDI T-Modell** Erstzul.:06/2005, 101tkm, AHK, SD, Klima, Automatik, Sitzh., Temp., etc.VB:16500€ Tel. 0171/2812377

**MB 320CDI-Kombi** Avantgarde, Mod06, schwarz, 224PS, Extras, 195TKm, scheckheft, AHK, Pr.18900,- Tel. 04942202349

**C 180, Kompressor**, Sportcoupe, 7.700,- €, ☎ 0152-27611551

**MB C 180 Benziner**, Bj. 1994, Pr. VS, ☎ 0162-2377931

**MB E 220 CDI**, Bj. 1999 (Rentnerfahrzeug), ca. 167tkm, 5.000,-, ☎ 04920-356 (Nur in d. Wch. erreichbar)

**Mercedes Benz, C-Klasse Avantgarde**, T-Modell CDI 220, Topzust., EZ 06/04, graumet., el. Sitze, Sitzheiz., eFH, PDC vo. u. hi., Klimatronic, Leder usw., 10.500,- €, 04925-275242 o. 01511-8401275

**Opel**

**Opel Corsa C 1,0 Edition** EZ 4/05, 60 PS, Klimaautomatik u.v.m., VB 5.750,- €. Tel. (0176) 24179877

**Opel Meriva 1,6** 25.000 km, Bj. 08/04, 74 kW, VB 6.200,- €. Tel. (04461) 2166

**Astra Kombi**, EZ 99,95tkm, 1.Hd, VB 2950,-€. 0173-7207555

**Astra Caravan / VB 3.800 Euro** Klima, silber, EZ 8/02, Extras, 106 TKM Tel. 0160/1197593

**Astra Kombi**, weiß, Bj. 96, 60 PS, TÜV 6/11, 182tkm, AHK, VB 1.150 €, ☎ 04465-944567 od. 0160-4537483

**Corsa B**, Bj. 94, ohne TÜV, mit SR 195/Alu, an Bastler, VB, ☎ 04942-2892

**Erdgas-Zafira, Bj. 03**, TÜV 4/12, 150tkm, 97 PS, 6 €/100 km, 1. Hd., + WR, VB 5.800,-, ☎ 0178-9743575

**Opel**

**Opel Astra G Limo**, dkl.-grünmet., 5trg., EZ 12/98, 173.500 km, 8-fach bereift, eISD, ZV, Servo, ABS, TÜV neu, gepf. Fahrzeug, VB 2.400,- €. ☎ 0178-5379091

**Opel Corsa B**, 1,4, 44KW, Bj. 94, grünmet., 194tkm an Bastler, VB 490,-, ☎ 0177-2728844

**Vectra z. Ausschl.**, Bj. 94, neue Reifen u. viele Neuteile, 150,-€, 04948-990041

**Zafira, 1,6 Itr.**, 74 KW, Bj 06, 49tkm, Scheckh., SV, Klima, Garage, Nichtr., MP3, 1. Hand, Nebel, sw-met., FH, VB 11.500,- €, ☎ 04951-2007

**Renault**

**Renault Kangoo**, guter Zustand, zu verkaufen. Tel. (04931)9182316

**Clio**, Bj. 92, TÜV 12/11, 550,-€, ☎ 04941-9909833

**Clio**, Bj. 95, TÜV/AU neu, 900,-€, ☎ 01520-6220966

**Golf III**, Mod. 98, TÜV 2012, Extr., 2.450,-€, 04941-984100

**Scenic**, Bj. 03, 138tkm, AHK, silber, top gepf., VB 4.000,-€, ☎ 04941-6042122

**Twingo 2003**, 58PS, 4xAirb, Servo, 3450€, 04941-984100

**Twingo**, Bj. 2000, TÜV neu, 2.000,-€, ☎ 04941-66210

**Twingo**, Bj. 8/98, TÜV 8/11, Faltdach, eFH, eSP, ZV, Alu, VB 1.490,-€, ☎ 0162-7413108

**Twingo, Bj. 98**, 1. Hd. v. Extras u. Neuteile, VB. 1.911,-, ☎ 01577-1576512 ab 13 Uhr

**VW**

**Golf III Var.**, 1,8 I, 90 PS, TÜV/AU neu, AHK, ZV, SR+WR, VB 1.600,-€, ☎ 04929-909500

**VW Passat TDI** Limousine, 110 PS, EZ 01/97, grün, ca. 235.000 km, TÜV/AU 01/12, VB 2.500,- €. Tel. (04973) 913505 ab 18 Uhr

**VW Polo 86c** Steilheck 1,3 TÜV/AU neu, Bj.1992, dunkelblau, 55 PS, VB 900,- €. Tel. (0172) 4049028

**VW Crafter Maxi Kasten 4,30m** Ladefl. Bj.10/08,130tkm, scheckheftg., Tel. 015150455557

**Golf 2** TÜV/AU, VB 800 €, Tel. 015117228512

**Polo 86 C**, Bj. 92, 213tkm, TÜV 4/11, VB 750€. Tel. 015224420358

**Golf IV 1,9 SDI** weiß, 50 kw, 225.000 km, WR und SR, TÜV 11/11, VB: 1750,- €. Tel. 04933/9918462

**VW Fox 1,2 Fresh** Bj 10/2008, 12TKM, schwarz met., Garantie, 7200€ VB Tel. 04931-9188737

**Lupo TDI** 90PS, Bj. 4/00, gelb, 170tkm, FD, ZV, Leder, Alu, Wi-Reifen, TÜV/AU 7/12, VB 3900€ Tel.04931/169274

**Golf IV schwarz-met.** EZ 10/00,5türer, sehr gepf., 107tkm, VB 4000€, Tel.01731881484

**Polo Coupe** Unfallschaden Motor Top, 148-t-km, 200 € VB. Tel. 015254757472

**Schöner Polo III** gepflegt werkstattgepflegt, sparsam, Steuergünstig, mit TÜV, zuverlässig, Preis 980 € VB. Tel. 0162-7699069

**Polo 86 C GT** 75 PS, TÜV/AU neu, VB 1300€, Tel.01746560026

**VW**

**Golf IV** Scheckheftgepflegt, 2 tü., 86 tkm, Klimatronic, EfHzv, Bj. 98, grün-met., 3550 € VB. Tel. 01712615427

**Golf III Va**, Bj.98, TÜV 11/11,200tkm, AHK, WR, 04936/1487

**Golf 3 GTI**, Bj 95, 271.600 km, mit Anlage, TÜV/AU 3/11, 8fach bereift, ☎ 0170-6993231

**Golf II**, Bj. 89, sehr gepf., TÜV/Asu 2 J., 04921-689577

**Golf IV**, 1.4, Mod. 02, TÜV 3/11, 143tkm, 17"Aluf. incl. WR, VB 3.600,- €, ☎ 04944-7324 od. 0171-1926398

**Golf Plus TDI**, Sondermod. Goal, DPF, Bj. 3/06, 140 PS, 87tkm, grau-met., 8fach ber., Extras, VB - 11.990,-€, ☎ 04942-990900

**Lupo 1,4**, Oxford, Bj. 2002, 75 PS, TÜV 9/13, 125 tkm, VB 3.800 €, ☎ 04465-8137 o. 0151-12645072

**Lupo Bj. 99**, 152tkm, TÜV/AU/Bremsen neu, VB 2.200 €, ☎ 04941-6977658

**Lupo Princeton**, Bj. 03, 98tkm, schwarz, 50 PS, Euro 4, eFH, ZV, Radio, NR, Allwetterreifen, scheckh. gepf., TÜV/AU 09/2012, top Zust., VB 3.990,-€, ☎ 0160-7772557

**Passat B4**, Bj. 93, TÜV/AU 5/12, VB 1.550 €, 04934-910545

**Polo 6 N**, 60 PS, top Zustand, HU 02/12, SV, ZV, Airbag, dkl. blau met., Scheckheft. ☎ 0173-3182542

**Polo 6N**, Bj 98, 60 PS, 189tkm, TÜV 6/11, sch.-metallic, beiges Leder, Klima, Gewindefahrwerk, Alu, eFH, SD, ZV, VS, ☎ 0176-38081714

**Polo 6N**, TÜV neu, sehr gepf. 1.400,-, ☎ 04923-1268

**Polo 6R Comfortline**, 71 PS, schwarz, EZ 2/2010, VB 13.500,-, ☎ 0171-4900149

**Rund ums Pferd**

**Deutsche Reitponys** zu verkaufen. Tel. (0174) 6459010

**Privater Reitstall** hat Boxen frei in WHV. Tel. (0171) 6290888

**Su. Reitpony**, 0174-7518639

**Rund ums Pferd**

**Welsh Cob 8 J.**, 1,50 m, frei-zeitgeritten, außergewöhn. hübsch (Rappe) nur aus Zeitgr. in komp. Hände, VB 3.200,- €. Tel. (0160) 97307743

**Ab 15. April 2 Weideplätze** von priv. zu verm., ☎ 0171-4304567

**Biete Reitbeteiligung** für Pferd in der Krummhörn. ☎ 04926-1785 o. 04923-928345

**Pferdeboxen m.** Aussenplatz v. Privat zu verm.; Su. Reitbeteiligung, ☎ 04944-5503

**Suche Außenstallplätze** f. Pony u. Kleinpferd, Nähe Aurich, ☎ 0152-53854268

**Suche Einstellmöglichkeit** für 2 Pferde im Bereich Aurich. ☎ 0162-1509668

**Wohnmobile**

**Familie sucht gepflegtes Wohnmobil** Tel. 0172 2006954

**Familie sucht günstiges Wohnmobil**, auch ohne TÜV. Bitte alles anbieten! Tel. (04421) 878306 od. (0170) 5957517

**Fiat 280 Hymer Camp52**, Alkoven, sehr guter Zust., Bj. 89, HU 09/12, 113tkm, zu vk., VB 7.900,-, ☎ 04941-9238993

**Wohnwagen**

**WW-Oldie Bj.7o Knaus Südwd.** TÜV/Gas abgen. fahrber..Alles original, außer Kühlschr.der ist neu Tel. 04931/936366 / roo\_ba@web.de

**Wohnwagen mit Vorzelt** Dethleffs Jubilär 570 Tandem, ohne TÜV, Preis VS. Tel. (0162) 4685529

**DWT Wintervorzelt** 2,75mx2,15m, 1xgebraucht, 150€, Tel. (04936) 697096

**Knaus Südwind 485** mit Reisevorzelt, 1000 kg, zu verk., ☎ 0175-1642034

**Knaus Südwind 500 TL**, Bj. 2002, EZ 2003, Einzelbetten, Rangierhilfe Moowe-Control, Bj. 2007, viel Zubehör, VB 7.850,-€, ☎ 04941-5555

**Reiten macht Spaß!**

**REITSPORT OSTEEL**

**Pferde-Nostalgie mit Schabracke (VS/D), Tasche oder Rucksack.**

Adeweg 31 · 26529 Osteel · Telefon (0 49 34) 80 58 99  
www.reitsport-osteel.de · info@reitsport-osteel.de  
Mo.-Fr.: 09.30-18.30 Uhr · Sa.: 09.30-14.00 Uhr



**Wohnwagen**

**LMC 490P**, Bj. 93, m. Ganzjahres-Vorzelt, TV, HiFi, Sat-Anl., Reisefertig, 3.200,-€, ☎ 04942-5104

**Wohnwagen gesucht** etwa ab Bj 90, sauber, gepflegt, gerne Etagenbett für 4-5 Pers., ☎ 0441-682140

**Fahrräder**

**2 He-Fahrräder** EMD954925

**Aus Gewinn:** Cruiser Bikes, Wert 499€, Modell Classic Deluxe 3: für 350€ zu verk., Tel. 04931/15635, 01604244082

**Da.-Hollandrad** 3 Gg, Nabendyn., VB 120,- €, 04921-61634

**Hanseatic Herren** u. Da.-Fahrrad, blau-silber-met., 7-Gg. Nabendyn., gefederte Sattelstütze u. Gabel, beide 28", 48cm Rahmehöhe, je 110,- €; Mountainbike Bergamont Switch, 26", 90,- €. ☎ 0170-7309807

**Neuw. 28" Damenfahrrad** Pointer 75 €, ☎ 04977-939384

**Su. 24er- o. 26-er Mädchenfahrr.**, neuw., 04941-87758

**Verk. 2 Hollandfahrr.**, 04921-28344 o. 0151-12953343

**Wassersport**

**Außenborder** Angelboot bzw. Sportboot und Trailer gesucht. Tel. (0175) 2060784 oder (04461) 84646

**Außenbordmotor Johnson** mit Langschaft, 9,9 PS, VB 300€, 04934/7865

**Su. offenes Boot**, 4 bis 4,5 m Länge. ☎ 04921-916467

**Immobilien**

**EMD-Constantia-West:** DHH, Bj. 97, Grdst. 220 m², Wfl. 122 m², 4 Z/K/EBK/B, G-WC, Dachboden ausgebaut, Carport, VB 155.000,- €. ☎ 04921-680215 ab 15 Uhr

**SUCHE BAUPLATZ IN M'HAFEN UND UMGEBUNG** 800-2000qm Tel. 01721721585

**Haus in Burhufe** von Privat zu verkaufen, Preis VS. Chiffre AH 978, PF 1352, 26400 Wittmund

**Haus** zwischen Hohenkirchen und Hooksiel zu vermieten oder zu verkaufen. Tel. (0174) 6805437

**Reihenmittelhaus** unterkellert, in F-Groden, 4 Zi., Kü., 2 Bäder, Terrasse, Dachboden ausgebaut, ca. 90-95 m², 89.900,- €. Tel. (04421) 366451 od. (0152) 29802153

**Kleines Haus** in Jever und Umgebung zu kaufen gesucht. Tel. (04421) 9852249

**Neuwertiges Wohnhaus** im Friesenstil, in Blomberg, sehr gepflegt, Bj. 1996, 7 Zimmer, Küche, Bad, Gäste-WC, Haus.-Raum, Diele, Garage m. Dachraum, Grundst. 871 m², VB 184.000,- €. Tel. (04977) 274 ab nachmittags

**Haus (auch Mehrparteien-Haus)** o. Grdst. Esens innerorts ges. Tel. (04977) 917644

**Gut erhaltener Resthof** (Tierhaltung) m. 2 bis 4 ha, im Raum Friedeburg gesucht. Tel. (0157) 84903040

**Einfamilienhaus** in Hooksiel oder ländlich gelegen, Nähe Hooksiel, von privat gesucht, bis 80.000,- €. Tel. (02041) 36480

**EFH in Mariensiel / WHV** ca. 130 m² Wfl., ca. 500 m² Grdstck., ruhige Lage, Stadt- u. Strandnähe, 2007 kompl. saniert, energieeffizient, bezugsfertiger Zust., provisionsfrei. EG: Kü. m. Vorratsraum, gr. Wohn-/ Esszi. m. angrenzender Terrasse, Gä-WC, gr. Diele. OG: 3 Zi., neues Bad m. Whirlpool u. Wellnessdu., Dachboden teilw. ausgebaut. Alle Böden m. Laminat od. gefliest, Thermopanfenster m. Rollläden, gepfl. Garten, Terrassenüberda., gr. Garage m. Werkbank, VB 169.000,- €. Tel. (0151) 25730877

**Suche Baugrundstück** Hage o. Berumbur. Tel. 04936-7816

**Immobilien**

**Norden/Norddeich** Neubauten: div. Bungalows und DHH, zentral, hochwertig, bezugsfertig 2011 zu verk. H. Krause (priv.) Tel. 01716451487

**Bungalow in Uppant-Schott** (Nähe Einkaufszentrum), Neubau mit Garage, Bj. Im Frühjahr 2011, ca. 120m² Wohn- und Nutzfläche, EG/DG ausgebaut, Grdst. 610m², ideal als Altersruhesitz bzw. für Anleger geeignet, von priv. zu verk. Tel.: (0172) 9890190

**Ein- oder Mehrfamilienhaus** Ein- oder Mehrfamilienhaus zu kaufen gesucht, gerne auch renovierungsbedürftig. Eigentümer oder Mieter können wohnen bleiben. Tel. 0160-90712698

**Norden, Molkereilohn 2 (Seniorenwhg.)** Bj. 09, Aufzug, 1. OG., 70,19m² Wfl., 2 Zi.-Whg., behind. Bad, Küche, neuwertig, gr. Kellerraum, gr. Balkon zu verk. 159000,-€ einschl. Garage (elektr. Tor) u. Küche, (Fußbodenheiz., elektr. Rollläden), Mietpreis 450,-€ kalt zzgl. Küche 70,-€ zzgl. Garage 60,-€ zzgl. NK u. Strom, ab 01.03.11 (nur Pers. ab 60 J. o. Frührentner), Tel. 04931/9300832 o. 01601746549

**Haus (2 Wohninh.)** m. Garage, Siedlungslage, Osteel, Bj. 96, zu verk. 01738089451

**Suche Ein- oder Zweifamilienhaus** in Norden ab 1900, egal welcher Zustand und ein Baugrundstück in Norden, von Privat Tel. 04931/9837245

**Älteres Haus in Norden / Süderneuland** zu verkaufen. Tel. 016091785162

**ARLE: Haus od. Grundstück** zu kaufen gesucht. ☎ 0170-7354861

**Arztehepaar** sucht Haus od. Grundstück in AUR, ☎ 04941-9944655

**Baugrundstück** in Holtrop zu verk., 902 m², Sachgasse, s/w-Lage, VB 39.000,-, Mobil: ☎ 0173-6190618

**DHH EMD-Wybelsum**, 115 m² Wfl., 4 Schlafzi., Bj. 1998, VB 117.777,-. 0176-23827659

**EFH in Moordorf**, 5 Z/ Wohnk./B, 160 m² Wfl., 1.325 m² Grdst., m. EBK, Garage, v. privat, VB 120.000,-€, ☎ 04941-9501544 ab 18 Uhr

**EFH m. Einl-Whg.** in SBL-Moorhusen, 7 Z/K/2B, G-WC, HWR, Wfl. 150 m², 891 m² Grdst., FP 120.000,-€, ☎ 0176-70505727 ab 18 Uhr

**Gr. EFH in AUR-Walle** zu kaufen o. zu mieten gesucht! 04941-974217

**Haus m. 4 Wohninh.** ca. 200 m² Wfl, Grdst. ca. 1.000 m², in Mitte-Großefehn provisionsfrei von privat zu verk., ☎ 0162-8843608

**Su. Bauplatz** im Schuleinzugsgebiet Mittegroßefehn. ☎ 04943-200079

**Su. bescheidenes Häuschen** um 20.000,-€, 01520-6857389

**Su. EFH** in AUR, Umkr. 5 km, v. privat, ☎ 04941-180693

**Su. EFH od. DHH** in Emden u. Umgebung, ab 100 m² Wfl., bis 130.000,- zu sof. od. bis Sommer 2011. ☎ 04921-35225 o. 01525-3236579

**Su. Haus, DHH** bis 110.000,- Aurich, SBL, Tel. 0151-17248886

**Su. Landhaus/Resthof** ab 5.000 m² Grundstück Norden/Hage/Großheide u. Umg. bis 195.000,-, 04931-9195324

**Su. neuw. Haus** oder Grundstück in Brookmerland, ☎ 04934-496214

**Suche 1-2 Zi.-Whg v. Privat**, b. 60.000 €, in guter Lage in AUR, ☎ A002/5421 Minimarkt Nord-West, Pf. 1408, 26584 Aurich

**Suche DHH o. kl. EFH** in AUR-Walle, ☎ 04942-204353

**Suche Einfamilienhaus** im Schuleinzugsgebiet Mittegroßefehn, mind. 6 Zi. ☎ 04943-200079

**Immobilien**

**Suche neuw. gepfl. Haus** in AUR, bis 200.000 €, ☎ 0171-1420298

**Verk. Baugrundstück**, in Großefehn-Ulbargen, voll erschl., 1.717 m², 04945-1783

**Von Privat:** Su. Wohnhaus in EMD oder 10 km. Umkreis. 0171-1844239 o. 04921-908370

**Bekanntschäften**

**W. 29 J.** su. netten Mann zw. 25-35 J. nur ernstgem. zuschr. eventl. m. Bild. ☎ A002/5425 Minimarkt Nord-West, Pf. 1408, 26584 Aurich

**Ein Bild von Dir** (w., 50 aufw., gepfl., lebensfreudig u. leicht sportl.) kann der 1. Schritt in unsere gem. Zukunft sein. Ich bin m., 178/88/71, NR (bis auf Rotwein), liebevoll, verlässlich u. fit, mit Haus, Garten mit Rasen, Sträuchern u. Bank, Segelboot u. Job. Chiffre WZ 18230, PF 1265, 26352 WHV

**Witwe 63J., 1,76m**, schlank su. einen Lebensgefährten. Er sollte zwischen 60J.-70J. sein. Umgebung Norden-Aurich, Chiffre 2275 Ostfr. Kurier, PF 100450, 26494 Norden

**Rumänien** welche Frau aus Rumänien zw. 40-45 J. sucht einen deutschen Mann 50 J. zwecks Partnerschaft. Telefonnummer oder Handynummer wäre nett. Chiffre 2278 Ostfr. Kurier, PF 100450, 26494 Norden

**Bekanntschäften**

**Fahrradclub** aus Norden sucht Paare für Radtouren und Geselligkeit, Alter ab Ende 50. Tel. 04931-13464

**Zeit zum Verlieben?** Ich (w, 33,1,80, schlank, NR) su. Dich (m.). Ich bin natürl., zuverl. u. unternehmungsl., mag aber auch gemütl. Abende. Wenn Du bodenst. u. sportinteressiert bist, Herz u. Verstand hat u. Tanzen magst, so melde Dich m. Bild! Chiffre 2279, Ostfr. Kurier, PF 100450, 26494 Norden

**Männlich 48J.** su. ehrliche Sie zw. 40-55J. für eine dauerhafte, feste, harmonische Beziehung. Chiffre 2282 Ostfr. Kurier, PF 100450, 26494 Norden

**Gibt es noch den richtigen Partner fürs Leben?** Sie 55 J., 165cm, schlank, sportl., NR su. Dich, 53-58J., NR, schlank, kein Opatyp, gern mit Bild. Chiffre 2282 Ostfr. Kurier, PF 100450, 26494 Norden

**Er, 40**, 1,90 m, su. nach Enttäuschung eine nette Sie b. 45 J. zum Aufbau einer Beziehung. ☎ A002/5422 Minimarkt Nord-West, Pf. 1408, 26584 Aurich

**Gibt es Dich noch?** Den netten, einfachen, ehrlichen Mann mit Herz. Wenn Du da draussen bist, melde Dich, ☎ 2001/5393 Minimarkt Nord-West, Pf. 1453, 26694 Emden

**Bekanntschäften**

**Das kann doch nicht alles** gewesen sein, da fehlt doch noch etwas Sonnenschein, etwas Kunst, Kultur und Kuschneln für den Lebensherbst. Darum wünsche ich weibl. 1,72m, 60 J. im Herzen immer noch 17 mir für die dritte Lebenszeit einen niveaувollen Mann an meiner Seite. Wenn Sie, wie ich naturverbunden, schlank, unkonventionell, nikotinfrei u. fröhlich sind, lohnt es sich vielleicht einen Brief zu schicken an Chiffre 2283 Ostfr. Kurier, PF 100450, 26494 Norden

**Herz**, m., Bj. 1960, NR mit eigener Garage u. großer Parkplatzfläche, in liebev. Hände zu verschenken. ☎ A002/5428 Mini-Markt Nord-West, Pf. 1408, 26584 Aurich

**Lust auf Oper?** Ich, w., 58, su. einen kreativen u. klugen Mann, der mit mir ab und zu in die Oper geht. Gern in Ol. o. anderen Städten. Ich liebe Barockopern, gutes Essen und vor allem das Leben. Ich freue mich auf Zuschr. unter ☎ 2001/5420 Minimarkt Nord-West, Pf. 1453, 26694 Emden

**Mann, 70+**, wünscht sich eine verständnisvolle Frau zur harmonischen Zweisamkeit. ☎ 2002/5429 Minimarkt Nord-West, Pf. 1408, 26584 Aurich

**Netter Mann**, 66 J., 1,61 m, sucht Frau, ☎ 0176-78139536

**Bekanntschäften**

**Er, 41 J.**, gepfl. Äußeres, sucht Sie, um gemeinsam ins neue Jahr zu starten, gerne auch mit Kind. ☎ A002/5411 Mini-Markt Nord-West, Pf. 1408, 26584 Aurich

**Er, 42 J.** sucht Sie zum Aufbau einer neuen Beziehung. ☎ 2002/5412 Minimarkt Nord-West, Pf. 1408, 26584 Aurich

**Er, 46 J.**, 1,86m, treu, ehrl. u. humorvoll su. das pass. Gegenstück im Alter v. 35-48 J., gerne auch mit Kindern, f. gemeins. Unternehmungen u. ev. gem. Zukunft. ☎ 2002/5423 Minimarkt Nord-West, Pf. 1408, 26584 Aurich

**ER, 52 J. (jünger auss.)**, 1,83 m, sucht auf diesem Wege einf., humorv., treue Partnerin, gerne jünger, Kinder kein Hindernis. ☎ 2002/5427 Minimarkt Nord-West, Pf. 1408, 26584 Aurich

**Netter Er**, 26 J., kräftig, blonde Haare, su. nette Frau zw. 23 u. 30 J., für schöne Std. zu zweit. Nur ernst gemeinte Zuschriften m. Bild werden beantwortet. ☎ 2001/5424 Minimarkt Nord-West, Pf. 1453, 26694 Emden

**Netter Er**, 44 J. alt, 186 cm gr., keine Kinder, ruhig, zuverlässig, NR, su. nette Sie, 29-44 J. ohne Altlasten. Foto erwünscht. ☎ 2001/5416 Minimarkt Nord-West, Pf. 1453, 26694 Emden

**Nur zwischen 3, 4 oder 5 Prämien auswählen?**

**Nicht beim Ostfriesischen Kurier!**

**Suchen Sie sich Ihre persönliche Prämie frei aus!**

Schließen Sie ein 3-Monats-Abo des Ostfriesischen Kuriers ab und Sie erhalten als Dankeschön einen Gutschein im Wert von 25 €, oder bei einem Jahres-Abo einen Gutschein im Wert von 100 €.

Bei Nichterfüllung des Vertrags wird der Gutscheinbetrag zurückgefordert.

Einzulösen bei einem der teilnehmenden Geschäfte:

**EP:Onkes** **GARRELS** **TRARCO**

**INSELRAUM** **FrischeMarkt Norderney**

Der Gutschein ist nach dem ersten Zahlungseingang in unserer Geschäftsstelle, Wilhelmstraße 2, erhältlich. Wir informieren Sie, wenn der Gutschein zur Abholung vorliegt.

**BESTELLSCHHEIN**

**Ja, ich möchte ein Abo des Ostfriesischen Kuriers** zum monatlichen Preis von 25,20 € (Außerhalb des Verbreitungsgebiets 26,20 €) abschließen und erhalte als Dankeschön einen Gutschein im Wert von  25 €  100 €!

Das Abonnement endet automatisch nach 3 Monaten/12 Monaten.

Abonnement-Beginn: \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Straße, Haus-Nr. \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Bank \_\_\_\_\_ Bankleitzahl \_\_\_\_\_

Konto-Nr. \_\_\_\_\_

Geburtsdatum \_\_\_\_\_

Sollen wir die Lieferung nach Ablauf der 3 Monate/12 Monate fortsetzen?  
 Ja  Nein

**Bitte ankreuzen.** Ich bin damit einverstanden, während und nach der Belieferung telefonisch und schriftlich Marketinginformationen ausschließlich vom SKN Druck und Verlag zu erhalten. Meine Daten werden nicht an andere Unternehmen veräußert.

Widerrufsrecht: Sie können Ihre Vertragserklärung innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (z. B. Brief, Fax, E-Mail) oder, wenn Ihnen die Sache vor Fristablauf überlassen wird, durch Rücksendung der Sache widerrufen. Die Frist beginnt nach Erhalt dieser Beilegung in Textform, jedoch nicht, bevor Ihnen auch eine Vertragsurkunde, Ihr schriftlicher Antrag oder eine Abschrift der Vertragsurkunde oder des Antrags zur Verfügung gestellt worden ist und auch nicht vor Eingang der Ware beim Empfänger (bei der wiederkehrenden Lieferung gleichartiger Waren nicht vor Eingang der ersten Teillieferung) und auch nicht vor Erfüllung unserer Informationspflichten gemäß § 312c Abs. 2 BGB in Verbindung mit § 1 Abs. 1 und 4 BGB-Absendung des Widerrufs oder der Sache. Der Widerruf ist zu richten an: SKN Druck und Verlag GmbH & Co. KG, Vertriebsabteilung, Postfach 100450, 26494 Norden. Widerrufsfolgen: Im Falle eines wirksamen Widerrufs sind die beiderseits empfangenen Leistungen zurückzugewähren und ggf. gezogene Nutzungen (z. B. Zinsen) herauszugeben. Können Sie uns die empfangene Leistung ganz oder teilweise nicht oder nur in verschlechtertem Zustand zurückgewähren, müssen Sie uns insoweit ggf. Wertersatz leisten. Bei der Überlassung von Sachen gilt dies nicht, wenn die Verschlechterung der Sache ausschließlich auf deren Prüfung, wie sie Ihnen etwa im Ladengeschäft möglich gewesen wäre, zurückzuführen ist. Im Übrigen können Sie die Pflicht zum Wertersatz für eine durch die bestimmungsgemäße Ingebrauchnahme der Sache entstandene Verschlechterung vermeiden, indem Sie die Sache nicht wie Ihr Eigentum in Gebrauch nehmen und alles unterlassen, was deren Wert beeinträchtigt. Paketversandfähige Sachen sind auf unsere Kosten und Gefahr zurückzusenden. Nicht paketversandfähige Sachen werden bei Ihnen abgeholt. Verpflichtungen zur Erstattung von Zahlungen müssen innerhalb von 30 Tagen erfüllt werden. Die Frist beginnt für Sie mit der Absendung Ihrer Widerrufserklärung oder der Sache, für uns mit deren Empfang. Ende der Widerrufsbelehrung.

\*Das Angebot gilt nur einmal pro Haushalt! Es besteht kein Rechtsanspruch!

In meinem Haushalt hat mindestens 12 Monate lang keiner den Ostfriesischen Kurier abonniert. Dieses bestätige ich mit meiner Unterschrift. Sollte dieses doch der Fall sein, besteht kein Anspruch auf das oben genannte Angebot.

Unterschrift \_\_\_\_\_

**Ich möchte für folgendes Geschäft einen Gutschein:** (Bitte nur 1 ankreuzen!)

EP:Onkes  GARRELS  INSELRAUM  FrischeMarkt Norderney



Geschäftsanzeigen



Im Gewerbegebiet 24  
26548 Norderney  
Tel.: 04932 / 860195 Dipl.-Ing. (FH) Holztechnik  
Mobil: 0179 / 7853456  
E-Mail: benny.hock@gmx.net

Amtliche Bekanntmachungen

Verkehrsbekanntmachung

Die Arbeiten an den Versorgungsleitungen in der Nordhelmsiedlung werden voraussichtlich noch bis zum 25. Februar 2011 andauern.

Aus diesem Grund wird die **Rheinstraße zwischen Birkenweg und Lippestraße** in dieser Zeit **voll gesperrt**.

Die Umleitungen werden entsprechend ausgeschildert. Die Bus-Haltestelle Rheinstraße/ Birkenweg kann während der Baumaßnahme nicht angefahren werden. In befahrbaren Abschnitten wird die Fahrt für Anlieger bis zur Baustelle freigegeben.

Da während dieser Zeit auch die Entsorgungsfahrzeuge die gesperrten Straßenteile nicht anfahren können, werden die Anlieger gebeten, ihren Müll an die nächste befahrbare Straße zur Abfuhr bereitzustellen.

26548 Norderney, den 17. Januar 2011

Stadt Norderney  
Der Bürgermeister  
Im Auftrage  
Vißer

monumentendienst  
Pflege- und Wartung historischer Gebäude

- Für Kunden in Ostfriesland leisten wir
- Technische Gebäudeinspektionen,
- Bauunterhaltungs- & Instandhaltungsarbeiten,
- Kleinere Reparaturarbeiten,
- Unabhängige Beratung

Tel.: 04471/94 84-17

c/o Museumsdorf Cloppenburg Bether Str. 6 49661 Cloppenburg Fax -74

Familien-Anzeigen

Der Herr ist mein Licht und mein Heil;  
vor wem sollte ich mich fürchten?  
Der Herr ist meines Lebens Kraft;  
vor wem sollte mir grauen?

-Psalm 27;1-



Statt Karten

Für uns alle unfassbar entschlief heute plötzlich und unerwartet mein innigstgeliebter Mann, mein lieber Papa und Opa, mein herzensguter Sohn, unser toller Schwager, Onkel, Nefte und Vetter

**Roberto Nowak**  
\* 07. 03. 1958 † 18. 01. 2011

In stillem Gedenken  
Deine Helma  
Pia mit Colince  
Meta Nowak, geb. Galli  
sowie alle Angehörigen

26529 Marienhafen, Burgstraße 15

Die Trauerandacht findet am Montag, dem 24. Januar 2011, um 14.00 Uhr in der Marienkirche zu Marienhafen statt; anschließend Beisetzung. Aufbahrung in der Turmhalle.

Zur Teetafel im Hotel „Zur Waage“, Inh. Fricke, wird herzlich eingeladen.

Diese Anzeige möge man bitte als Einladung ansehen.

Bestattungen Hartmut Coordes

Meine  
Anzeige



JA,

Anruf genügt!

Tel. (0 49 32) 8 69 69-10

Freudiges Ereignis,  
Geburtstag, Hochzeit,  
Ehejubiläum, Trauerfall  
oder Nachruf.

\*Dieses Angebot gilt für die ersten fünf Anzeigenschaltungen täglich in der Verlagsgeschäftsstelle Norderney, Wilhelmstraße 2. Dort können Sie Muster für alle Anzeigen einsehen.

Norderney Kurier

Ostfriesischer Kurier

Verlagsgeschäftsstelle  
Norderney - Wilhelmstraße 2  
Tel. (0 49 32) 8 69 69-10  
E-Mail: norderney@skn.info

VISSER  
ELEKTROTECHNIK  
NORDERNEY  
Am Hafen 8

Kein Licht,  
kein Strom,  
wir kommen schon

TEL.: 99 05 05



Foto: Christina Kamp

Ecuador  
Goldrichtig-  
Fairer Handel mit  
Öko-Bananen

600 Kleinbauernfamilien aus der Region El Oro sind in UROCAL organisiert. „Brot für die Welt“ hat ihnen geholfen, Bio-Bananen anzubauen und über den Fairen Handel nach Deutschland zu bringen. Nun bauen sie neue Produkte in ökologischer und nachhaltiger Wirtschaftsweise an. Zwischen den Bananenstauden wachsen Nutzpflanzen wie Kakao, Zitrusfrüchte und anderes Obst, ebenso verschiedene Gemüsesorten. Ein weiterer Grundstein für die Sicherung der Ernährung und eine Chance für die Frauen, Überschüsse auf den lokalen Märkten zu verkaufen.

Mit Ihrer Spende können wir helfen, weiteren Kleinbauernfamilien zu einer Lebensgrundlage zu verhelfen.

**Brot für die Welt**  
Postbank Köln  
Konto 500 500 500  
BLZ 370 100 50  
Kennwort:  
Gerechtigkeit  
www.brot-fuer-die-welt.de

Verschiedenes

Über den Wolken  
muss die Freiheit  
wohl grenzenlos sein ...



Wir geben Ihnen die Chance, die Welt aus einer anderen Perspektive zu erleben. Informieren Sie sich über die Ausbildung zum Privatpiloten.

Die Luftsportgruppe Norderney bietet in Zusammenarbeit mit der Flugschule „Aerodienst Leer“ die Möglichkeit zum Erwerb des PPL-A.

Nähere Infos unter  
Tel. 0 49 32 / 24 55



Abteilung Leichtathletik  
Sportabzeichenverleihung

Die Verleihung der Sportabzeichen für Erwachsene findet am

**Dienstag, dem 25.01.2011, um 19.00 Uhr im Stadtsaal im Haus der Insel, Nordeingang, statt.**

Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten. Bitte das Geld für die Gebühren nicht vergessen.

Suche Wohnung  
mit kleinem  
Lagerraum zur  
Dauermiete!



Uiterdyk 19  
26624 Südbrookmerland  
FON: 0 49 42 - 20 59 822  
FAX: 0 49 42 - 20 59 823  
Mobil: 0172 - 43 70 99 5

E-Mail: info@malermeister-richter.info | Internet: www.malermeister-richter.info

Gesundheitsdienst

Keine Praxis  
wegen Urlaub  
vom 24.01. bis 04.02.2011  
Dr. A. Göbel, Orthopäde



Seenotretter im Einsatz. Rund um die Uhr. Bei jedem Wetter. Auf Nord- und Ostsee.

Finanziert nur durch freiwillige Beiträge und Spenden - ohne staatliche Zuschüsse.

Seenotretter - für die hab' ich was übrig!

Weitere Infos:  
DGzRS, Postfach 10 63 40, 28053 Bremen,  
Tel. 04 21 / 5 37 07-0, Fax 04 21 / 5 37 07-690,  
E-Mail: info@dgzrs.de  
Internet: www.dgzrs.de

Spendenkonto:  
Postbank NL, Hamburg (BLZ 200 100 20) 7046-200.



Kfz-Markt

**B & K**  
Opel in Norden

Ihre Mobilität ist uns wichtig!  
Nutzen Sie unseren  
Mietwagen-Service

Vom Corsa bis zum 9-Sitzer Vivaro stehen alle Fahrzeugtypen bereit!

Selbstverständlich auch mit Hol- und Bringdienst von/zur Fähre

Opel Service.  
Da stimmt einfach alles.

B & K Autohaus Norden GmbH  
26506 Norden - Am Norder Tief 17  
Tel. 0 49 31 / 93 91-0

Stellenmarkt

Wir suchen zu sofort eine/n

**Tischler/-in**



Ingenieurbetrieb für Tischlerarbeiten

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:  
**Benjamin Hock**  
Dipl.-Ing. (FH) Holztechnik

Im Gewerbegebiet 24 · 26548 Norderney · Tel.: 04932 / 86 0195  
Mobil: 0179 / 785 3456 · E-Mail: benny.hock@gmx.net

Ihre Wochenzeitung  
mit der  
Haus-zu-Haus Verteilung  
**Norderney Kurier**

Wilhelmstraße 2 - 26548 Norderney  
Tel. 0 49 32 / 8 69 69-0 - Fax 0 49 32 / 8 69 69 20  
Mail: norderney@skn.info

Wir suchen zu sofort oder später

- Konstruktionsmechaniker/-in (Schlosser)
- Metallbauer/-in
- Elektriker/-in



**Schlosserei de Boer** GmbH & Co. KG

Am Hafen 14 · 26548 Norderney · Tel. 0 49 32 / 32 03  
Telefax 0 49 32 / 799 · E-Mail: info@schlosserei-deboer.de

Aluminium- & Stahlbau, Markisen,  
Schlüsseldienst, Motorentechnik  
Boote & Zubehör